## SONY

# HD Color Video Camera

Installation Manual Manuel d'installation Manual de instalación

#### お買い上げいただきありがとうございます。

1 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故にな ▲警告 <sup>電気表面は、メエッハ</sup>ることがあります。 この設置説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示し

てあります。この設置説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読 みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

### SRG-300SE

### IPELA

© 2014 Sony Corporation Printed in China

4549018020

4-549-018-02(1)







説明書について

安全のために(同梱) カメラを安全に使うための注意事項が記載されています。必ずお読みください。

設置説明書(本書) この設置説明書には、カメラ本体の各部の名称や設置、接続のしかたが記載され ています。操作の前に必ずお読みください。

ユーザーガイド/アプリケーションガイド(Web) カメラのセットアップの方法や、Webブラウザを介したコントロールの方法が

記載されています。 設置説明書にしたがってカメラを正しく設置、接続したあと、ユーザーガイドを ご覧になってカメラを操作してください。

ガイドは、次のURLからダウンロードできます。 http://www.sony.jp/brc/support/

各部の名称と働き

カメラ本体

### 前面

**①** レンズ

2 POWER(電源)インジケーター(緑) カメラに電源が供給されると、カメラ内部でシステムチェックを行います。正常 に動作している場合はこのインジケーターが点灯します。

 NETWORK(ネットワーク)インジケーター ネットワークに接続されているときは点灯、または点滅します。ネットワークに 接続されていないときは消灯しています。

### 背面

🔮 リセットスイッチ 先の細いもので、このスイッチを押しながら電源を入れると、工場出荷時の設定 に戻ります。

🗿 ≕ 12V (電源入力)端子

付属のAC 電源アダプターを接続します。 G LAN(ネットワーク)ポート(RJ45)

ネットワークケーブル(UTP、カテゴリー 5以上)を使用してネットワーク (10BASE-T/100BASE-TX)に接続します。

## ご注意

安全のために、周辺機器を接続する際は、過大電圧を持つ可能性があるコネク ターをこの端子に接続しないでください。

接続については本書の指示に従ってください。

SDI OUT (SDI出力)端子 本機からの映像をSDI信号として出力します。

8 VISCA RS-422 端子

RS-422 で通信する場合に接続します。

同梱されているVISCA RS-422 コネクタープラグをご使用ください。 ご注意

信号の電圧レベルを安定させるため、お互いのGND を接続してください。 VISCA RS-422 端子のピン配列

1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	ピン 番号	機能		
	1	TXD IN+		
	2	TXD IN—		
	3	RXD IN+		
	4	RXD IN—		
	5	GND		
	6	TXD OUT+		
	7	TXD OUT-		
	8	RXD OUT+		
	9	RXD OUT-		

IINE IN (ライン入力)端子 市販のミキサーなどを接続します。

## ご注意

マイク入力端子とライン入力端子はWebブラウザよりどちらかの入力を選択し て使用します。そのため同時に使用することはできません。

詳しくはユーザーガイドを参照してください。 MIC (マイク入力)端子(ミニジャック、モノラル)

### 市販のマイクを接続します。

ご注意 • ノイズの発生源となるような機器の近くには設置しないでください。 • 本機の近くにマイクを設置すると本機の動作音を拾うことがあります。 あらかじめ設置時にマイク入力の音声をご確認ください。

### 底面

🚯 取り付け用ネジ穴(M3) 🕑 三脚取り付け部

🚯 定格ラベル 本機の名称や、電気関係の定格情報が記載されています。

AC電源への接続

1 付属のAC電源アダプター (B-a)と電源コード(B-b)を使ってカメラ をコンセントにつなぐ。

カメラの電源が入り、POWERインジケーターが点灯します。 カメラが起動すると自動的にパン・チルト動作をし、記憶された位置に 移動します。

2 その他の周辺機器の電源を入れる。

### 警告

本機は電源スイッチを備えていません。 設置の際には、容易にアクセスできる固定配線内に専用遮断装置を設けるか、使 用中に容易に抜き差しできる機器に近いコンセントに電源プラグを接続して ください。

万一、異常が起きた際には、専用遮断装置を切るか、電源プラグを抜いてくださ U)

#### ご注意 電源を入れたあと、すぐに電源を切らないでください。電源を切る場合は、5分 程度お待ちください。

IPリモートコントローラーの接続

Webブラウザの「設定」-「ネットワーク」メニュー内からリモートコントロー ラーのVISCA接続方法を選択してください。詳しくはユーザーガイドを参照して ください。

#### シリアルRS-422接続の場合

VISCA RS-422 端子(B-g)を使ってIP リモートコントローラー RM-IP10 (B-h) を接続することができます。VISCA RS-422 接続では、最大1.2 km までの接続が 可能です。

カメラとリモートコントローラーに付属のRS-422 端子台コネクター (B-f)を 使って、接続ケーブルを製作してください。 接続ケーブル製作の際は、各部の名称と働きのVISCA RS-422端子のピン配列を ご覧ください。

### ご注意

• 本機のVISCA RS-422接続の際の通信速度設定はWebブラウザの「設定」-「PTZF操作」メニューを介して行ってください。詳しくはユーザーガイドを参 照してください。

● VISCA RS-422端子を使って、リモートコントローラーと接続する際には、リ モートコントローラーの底面のBOTTOMスイッチでRS-422が選択されている ことを確認してください。また、通信速度設定がカメラとリモートコントロー ラーで同じであることを確認してください。

#### AN接続の場合

市販のネットワークケーブル(B-d)を使って、本機のLANポートとリモートコン トローラー (**B**-h)を接続できます。 または、ネットワークのルーターまたはハブ(B-c)とリモートコントローラーを 接続できます。

#### ご注意 • LANを使ってリモートコントローラーと接続する際には、リモートコントロー ラーの底面のBOTTOMスイッチでLANが選択されていることを確認してくだ

• LAN接続でコントロールする場合はカテゴリー 5以上、シールドツイストペア のネットワークケーブルをご使用ください。

本機のカメラ映像をSDI出力端子から同軸ケーブル(B-e)を使って、SDI入力端 子を持つモニターなどに出力することができます。 ご注意

#### モニターの仕様に合わせて、WebブラウザからSDIビデオフォーマットの選択を してください。詳しくはユーザーガイドを参照してください。 В

### ネットワークへの接続

市販のネットワークケーブル(B-d)を使って、本機のLANポートとネット ワークのルーターまたはハブ(**B-c**)と接続できます。

### ご注意

Α

10BASE-Tまたは100BASE-TX対応のLANケーブル(カテゴリー 5以上)で接続し てください。

#### 本機にIPアドレスを割り当てる

1 以下のURLより任意のフォルダに「SNC toolbox」のインストーラーを ダウンロードする。 http://www.sony.jp/brc/support/

## **2** SNC toolboxをインストールする。

ダウンロードしたインストーラーのZIPファイルを解凍する。 「SncToolbox\_Setup.exe」をダブルクリックする。 インストール方法や使用方法の詳細については、アプリケーションガイ ドをご覧ください。

#### **3** IPアドレスを割り当てる。

インストールしたSNC toolboxを使って、IPアドレスを割り当てる。 詳しくは、アプリケーションガイドの「SNC toolboxを使う」 - 「IPアド

### レスを割り当てる」を参照してください。

補足

SNC toolboxは、Sony Network Camera toolboxの略です。 (裏面へ続く)

#### English

Front

Back

A Reset switch

category 5 or higher).

connector plug.

Note

Note

used at the same time.

Tripod screw hole

Rating Label

Note

Lens

**2** POWER indicator (green)

NETWORK indicator

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

### About the Manuals

Safety Regulations (supplied)

### The Safety Regulations describes the secure usage of camera. Be sure to read it.

Installation Manual (this document This Installation Manual describes the names and functions of parts and controls of the camera, gives connection examples and explains how to set up the camera. Be sure to read the Installation Manual before operating.

#### User's Guide/Application Guide (Web)

The User's Guide describes how to set up the camera and how to control the camera via a Web browser. After installing and connecting the camera correctly, operate referring to this

User's Guide.

https://pro.sony.com/bbsc/ssr/cat-camerasptz/ → "Resources"

Location and Function of Part

# Camera

When the camera receives power, a system check is run internally in the camera.

The indicator lights up or flashes when the camera is connected to the network.

The indicator lights up when the camera is operating normally.

while pressing the reset switch with a needle/paper clip.

Oc 12 V (power input) connector

Connect the supplied AC power adaptor.

SDI OUT (SDI output) connector

B VISCA RS-422 connector

Outputs an image from the camera as an SDI signal.

The VISCA RS-422 connector pin assignments

Pin No. Function

1 TXD IN+

2 TXD IN -

3 RXD IN+

4 RXD IN -

6 TXD OUT +

7 TXD OUT-

8 RXD OUT +

9 RXD OUT –

5 GND

**③** LINE IN (line input) connector

Refer to the User's Guide for details.

Connect a commercially available mixer, etc.

Connect a commercially available microphone.

G Ceiling bracket mounting screw holes (M3)

This label shows the name of device and its electric rating.

🚯 LAN (network) port (RJ45)

The indicator is off when the camera is not connected to the network.

The camera can also be reset to the factory setting by turning on the power

Connect to a 10BASE-T or 100BASE-TX network using a network cable (UTP,

have excessive voltage to this port. Follow the instructions for this port.

For safety, do not connect the connector for peripheral device wiring that might

To communicate via RS-422, use this connector. Use the supplied VISCA RS-422

In order to stabilize the voltage level of the signal, connect both ends to GND.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

VISCA RS-422

Use the microphone input connecter or line input connector by selecting either

of the connectors via a Web browser. Therefore, these connectors cannot be

MIC (microphone input) connector (minijack, monaural)

• Install microphones away from equipment that may cause noise.

• The microphone may pick up an operation sound if it is installed near the

Check sound from a microphone input in advance when installing.

Connections
Connecting to an AC Outlet
1 Connect the camera to an AC outlet using the supplied AC power

adaptor (B-a) and power cord (B-b). The power of camera turns on and the POWER indicator lights up. The camera will automatically pan and tilt and be reset to the position stored in the memory of the camera

2 Turn on the peripheral devices.

### CAUTION

This camera does not have a power switch. When installing the camera, install a circuit breaker in the fixed wiring that is accessible easily, or connect a power plug to an outlet close to the camera to have the power plug removable easily during operation. When abnormalities occur, turn the circuit breaker off, or unplug it.

Note	
o not turn off the camera immediately after turning it on. W ninutes before turning off the camera.	ait for at least five

#### IP Remote Controller connection Select the VISCA connection to the remote controller from "Network" menu in

assignments in "Location and Function of Part."

"Setting" on the Web browser. For details, refer to the User's Guide. Serial RS-422 connection

You can use the VISCA RS-422 (B-g) connectors to connect the RM-IP10 IP remote controller (**B**-**h**) to the camera. Use of the VISCA RS-422 connectors allows the connection up to 1,200 m (3,937 feet) away.

Prepare the connecting cable using the RS-422 connector plugs (**B**-**f**) that come with the camera and the remote controlle When you prepare the connecting cable, refer to the VISCA RS-422 connector pin

#### Notes

• Set the communication speed via "PTZF control" menu in "Setting" on the Web browser when using the VISCA RS-422 connection of the camera. For details, refer to the User's Guide.

• When you connect the remote controller to the camera by using VISCA RS-422 connector, check that "RS-422" is selected for the BOTTOM switch on the bottom of the remote controller. Also, check the communication speed setting is same between the camera and the remote controller

LAN connection You can connect the LAN port of the camera to the remote controller ( ${f B}$ - ${f h}$ ) by using a commercial network cable (**B**-**d**).

You can also connect a router or hub (**B**-**c**) in the network to the remote controller.

### Notes

• When you connect the remote controller to the camera using the LAN connection, check that "LAN" is selected for the BOTTOM switch on the bottom of the remote controller. • When you control the camera by using the LAN connection, use a shielded

twisted pair network cable that is category 5 or higher. SDI connection В Outputs the camera images from the SDI output connector to monitors that

have SDI input connectors by using a coaxial cable (**B-e**). Note

Α

Select a SDI video format via a Web browser, referring to the specifications of the HD monitor. Refer to the User's Guide for details.

Connecting to a network В It is possible to connect the LAN port of the camera to a router or hub (**B-c**) in the network by using a commercial network cable (**B-d**).

#### Note

Use a LAN cable (category 5 or higher) compatible with 10BASE-T or 100BASE-TX for this connection.

Assigning the IP address

#### **1** Download "SNC toolbox" installer from the following URL. https://pro.sony.com/bbsc/ssr/cat-camerasptz/

→ "Resources" 2 Install SNC toolbox.

Decompress the downloaded installer zip file. Double-click "SncToolbox\_Setup.exe."

For details on installation and usage, refer to the Application Guide. **3** Assign an IP address.

Assign an IP address by using the installed SNC toolbox. For details, refer to "Assigning an IP address" in "Using the SNC toolbox" of

Tip

SNC toolbox stands for Sony Network Camera toolbox.

### Français

attentivement.

the Application Guide.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

(continued on the reverse side)

#### À propos des manuels

Règles de sécurité (fourni) Le document Règles de sécurité décrit l'utilisation correcte de la caméra. Lisez-le

Manuel d'installation (le présent document)

#### Ce Manuel d'installation indique les noms et fonctions des pièces et commandes de la caméra, fournit des exemples de raccordement et explique comment

installer la caméra. Lisez impérativement le Manuel d'installation avant l'utilisation.

### Guide de l'utilisateur/Manuel d'application (Web)

Le Guide de l'utilisateur décrit comment installer la caméra et commander cette dernière via un navigateur Web Après avoir correctement installé et raccordé la caméra, suivez les instructions de ce Guide de l'utilisateur

http://www.sony.fr/pro/products/visual-communications « Caméras d\'imagerie » → « SRG-300SE » → « Ressources »

Emplacement et fonction des pièces

### Avant

Objectif

Caméra

#### 2 Témoin POWER (vert)

Lorsque la caméra est mise sous tension, une vérification du système est exécutée à l'intérieur de la caméra. Ce témoin s'allume lorsque la caméra fonctionne normalement.

### 6 Témoin NETWORK

Le témoin s'allume ou clignote lorsque la caméra est reliée au réseau. Le témoin est éteint lorsque la caméra n'est pas reliée au réseau.

### Arrière

Commutateur de réinitialisation

Il est également possible de rétablir les réglages par défaut de la caméra ; pour cela, mettez cette dernière sous tension tout en appuyant sur le commutateur de réinitialisation à l'aide d'une épingle ou d'un trombone.

**5** ---- Connecteur 12 V c.c. (entrée alimentation) Raccordez l'adaptateur secteur fourni.

## Port LAN (réseau) (RJ45)

Établissez la connexion à un réseau 10BASE-T ou 100BASE-TX à l'aide d'un câble réseau (UTP, catégorie 5 ou supérieure).

### Remarque

Par mesure de sécurité, ne raccordez pas le connecteur pour le câblage de périphériques pouvant avoir une tension excessive à ce port. Suivez les instructions pour ce port.

### Connecteur SDI OUT (sortie SDI)

### Reproduit l'image de la caméra sous la forme d'un signal SDI.

G Connecteur VISCA RS-422 Utilisez ce connecteur pour communiquer via RS-422. Utilisez le bornier VISCA RS-422 fourni.

#### Remarque

Afin de stabiliser le niveau de tension du signal, connectez les deux extrémités à la borne GND.

## Affectations de broches du connecteur VISCA RS-422 1 2 3 4 5 6 7 8 9

·				
	VISCA RS-422			
Nº broche	Fonction			
1	TXD IN+			
2	TXD IN -			
3	RXD IN+			
4	RXD IN -			
5	GND			
6	TXD OUT+			
7	TXD OUT-			
8	RXD OUT+			
9	RXD OUT-			
Onnecteur LINE IN (entrée ligne)				

Se raccorde à une table de mixage, par exemple, en vente dans le commerce.

В

Utilisez le connecteur d'entrée du microphone ou le connecteur d'entrée ligne en sélectionnant l'un ou l'autre par l'intermédiaire d'un navigateur Web. Ces

connecteurs ne peuvent donc pas être utilisés simultanément. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.

#### Connecteur MIC (entrée microphone) (mini-prise, mono)

#### Raccordez un microphone en vente dans le commerce.

### Remarques

• Installez les microphones à distance d'appareils susceptibles de produire du • Le microphone peut capter un bruit de fonctionnement s'il est installé à proximité de la caméra.

### Lors de l'installation, vérifiez au préalable le son d'une entrée de microphone.

#### Dessous **①** Trous de vis pour la fixation du support de montage au plafond (M3)

### 🕑 Trou de vis du trépied

Étiquette de classification Cette étiquette indique le nom de l'appareil et sa classification électrique.

## Raccordements

## Raccordement à une prise secteur

- 1 Branchez la caméra sur une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur (B-a) et du câble d'alimentation (B-b) fournis. La caméra se met sous tension et le témoin POWER s'allume. La caméra procède au réglage automatique du panoramique et de
- l'inclinaison et reprend la position mémorisée.
- 2 Mettez sous tension les périphériques.

#### PRÉCAUTIONS

Cette caméra ne possède pas d'interrupteur d'alimentation. Lorsque vous installez la caméra, insérez dans le câblage fixe un disjoncteur facilement accessible ou branchez la fiche secteur sur une prise proche de la caméra afin de pouvoir débrancher facilement la fiche en cours d'utilisation. En cas d'anomalies, coupez le disjoncteur ou débranchez-le.

#### Remarque

Ne mettez pas la caméra hors tension immédiatement après l'avoir mise sous tension. Patientez au moins cinq minutes avant de mettre la camera hors tension.

#### Connexion de la télécommande sur IP

Sélectionnez la connexion VISCA de la télécommande à partir du menu « Réseau » sous « Paramétrage » dans le navigateur Web. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.

#### Connexion série RS-422

Vous pouvez utiliser les connecteurs VISCA RS-422 (B-g) pour raccorder la télécommande RM-IP10 IP (**B-h**) à la caméra. L'utilisation des connecteurs VISCA RS-422 permet d'atteindre une distance de raccordement de 1 200 m (3 937 pieds) maximum

Préparez le câble de raccordement en utilisant les fiches de connecteur RS-422 (**B**-**f**) fournies avec la caméra et la télécommande. Ouand vous préparez le câble de raccordement, reportez-vous à l'affectation des broches du connecteur VISCA RS-422 sous « Emplacement et fonction des

### Remarques

pièces ».

- Lorsque la connexion VISCA RS-422 de la caméra est utilisée, réglez la vitesse mmunication dans le menu « Commande PTZF » sous « Paramétrage dans le navigateur Web. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de
- l'utilisateur. • Quand vous connectez la télécommande à la caméra à l'aide du connecteur VISCA RS-422, assurez-vous que « RS-422 » est sélectionné pour le
- commutateur BOTTOM situé sur le dessous de la télécommande. Vérifiez également si le réglage de la vitesse de communication est identique sur la caméra et la télécommande.

### **Connexion LAN**

Il est possible de connecter le port LAN de la caméra à la télécommande (**B-h**) à l'aide d'un câble réseau en vente dans le commerce (**B**-d). Il est également possible de connecter un routeur ou un concentrateur (B-c) à la télécommande.

#### Remarques

supérieure

Remarque

commerce (**B-d**).

URL suivante.

d'application.

Conseil

Español

2 Installez SNC toolbox.

3 Affectez une adresse IP.

consérvelo para referencias futuras.

muy importante leer esta guía.

Acerca de los manuales

Normativas de seguridad (suministrado)

Remarque

Α

**Connexion SDI** 

reportez-vous au Guide de l'utilisateur.

compatible 10BASE-T ou 100BASE-TX.

Attribution de l'adresse IP

Connexion à un réseau

- Lorsque vous connectez la télécommande à la caméra à l'aide de la connexion LAN, assurez-vous que « LAN » est sélectionné pour le commutateur BOTTOM situé sur le dessous de la télécommande
- Lorsque vous commandez la caméra à l'aide de la connexion LAN, vous devez utiliser un câble réseau de type paire torsadée blindée de catégorie 5 ou

Les images de la caméra provenant du connecteur de sortie SDI sont reproduites,

via un câble coaxial (**B**-e), sur des moniteurs équipés de connecteurs d'entrée

Sélectionnez un format vidéo SDI par l'intermédiaire d'un navigateur Web en

vous reportant aux spécifications du moniteur HD. Pour plus d'informations,

Il est possible de connecter le port LAN de la caméra à un routeur ou à un

concentrateur (**B-c**) du réseau à l'aide d'un câble réseau en vente dans le

Pour cette connexion, utilisez un câble LAN (catégorie 5 ou supérieure)

http://www.sony.fr/pro/products/visual-communications

Affectez une adresse IP à l'aide de la SNC toolbox installée.

Le terme « SNC toolbox » désigne la Sony Network Camera toolbox.

Cliquez deux fois sur « SncToolbox\_Setup.exe ».

« Caméras d\'imagerie »  $\rightarrow$  « SRG-300SE »  $\rightarrow$  « Ressources »

Décompressez le fichier zip du programme d'installation téléchargé.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution d'une

adresse IP » sous « Utilisation de la SNC toolbox » du Manuel d'application.

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea detenidamente este manual y

En la guía Normativas de seguridad se describe el uso seguro de la cámara. Es

Pour plus d'informations sur l'installation et l'utilisation, consultez le Manuel

1 Téléchargez le programme d'installation de « SNC toolbox » à l'adresse

#### **Conexión SDI**

Envía las imágenes de la cámara desde el conector de salida SDI a monitores que tienen conectores de entrada SDI usando un cable coaxial (**B**-e).

Manual de instalación (este documento)

Guía del usuario/Guía de la aplicación (web)

http://www.sony.es/pro/products/visual-communications

Ubicación y función de las piezas

a través de un explorador web.

Indicador POWER (verde)

Indicador NETWORK

Interruptor de reinicio

🚯 Puerto LAN (red) (RJ45)

(UTP, categoría 5 o superior).

instrucciones de este puerto de conexión.

Conector SDI OUT (salida SDI)

Conector VISCA RS-422

5 ---- Conector de 12 V CC (alimentación)

usuario para utilizarla.

Cámara

Objetivo

con normalidad

Detrás

clip de papel.

Nota

Nota

Nota

Abajo

Delante

En este Manual de instalación se describen los nombres y funciones de las partes

En la Guía del usuario se describe cómo configurar la cámara y cómo controlarla

Después de instalar y conectar la cámara correctamente, consulte esta Guía del

Cuando la cámara recibe alimentación, se ejecuta una comprobación del sistema

Este indicador se enciende o parpadea cuando la cámara está conectada a la red.

El indicador permanece apagado si la cámara no se encuentra conectada a la red.

Es posible restaurar los ajustes predeterminados de fábrica encendiendo la

Sirve para conectar el adaptador de alimentación de CA suministrado.

dispositivo periférico que pueda tener una tensión excesiva. Siga las

Envía una imagen de la cámara con el formato de señal SDI.

Diagrama de los contactos del conector VISCA RS-422

la clavija del conector VISCA RS-422 suministrado.

N.º de contacto

1 TXD IN+

3 RXD IN+

4 RXD IN -

6 TXD OUT +

7 TXD OUT-

8 RXD OUT +

9 RXD OUT -

Conecte un equipo de mezclas disponible en el mercado, etc.

Consulte la Guía del usuario para obtener más información.

Utilice el conector de entrada de micrófono o el conector de entrada de línea

① Conector MIC (entrada de micrófono) (minitoma, monoaural)

• Instale los micrófonos alejados de equipos que puedan generar ruido.

Orificios para tornillos de montaje del soporte de techo (M3)

La etiqueta muestra el nombre del dispositivo y su clasificación eléctrica.

1 Conecte la cámara a una toma de corriente de CA mediante el adaptador

de alimentación de CA (B-a) y el cable de alimentación de CA (B-b)

La cámara realiza automáticamente un movimiento de barrido horizontal/

vertical y vuelve a la posición almacenada en la memoria de la cámara.

Al instalar la cámara, instale un disyuntor en el cableado fijo al que se pueda

de la cámara para que pueda desenchufar la clavija rápidamente mientras la

Cuando detecte cualquier comportamiento anómalo, apague el disyuntor o

No apague la cámara inmediatamente después de encenderla. Espere como

Seleccione la conexión VISCA al control remoto desde el menú "Red" en

"Configuración" del navegador web. Consulte la Guía del usuario para obtener

Puede usar los conectores VISCA RS-422 (**B**-**g**) para conectar el control remoto

RM-IP10 IP (**B**-**h**) a la cámara. Al usar los conectores VISCA RS-422, se puede

Cuando prepare el cable de conexión, consulte las asignaciones de clavijas del

• Defina la velocidad de comunicación a través del menú "Control PTZF" en

• Cuando conecte el control remoto a la cámara usando el conector VISCA

cámara. Consulte la Guía del usuario para obtener más información.

"Configuración" en el navegador web si utiliza la conexión VISCA RS-422 de la

RS-422, compruebe que "RS-422" esté seleccionado en el switch BOTTOM de la

parte inferior del control remoto. Asimismo, asegúrese de que la velocidad de

comunicación seleccionada sea la misma en la cámara y en el control remoto.

Puede conectar el puerto LAN de la cámara al control remoto (**B**-**h**) utilizando

También puede conectar un router o un concentrador (**B**-**c**) de la red al control

• Cuando conecte el control remoto a la cámara usando la conexión LAN,

compruebe que "LAN" esté seleccionado en el switch BOTTOM de la parte

• Si controla la cámara utilizando la conexión LAN, utilice un cable de red de par

establecer la conexión a una distancia máxima de 1.200 m (3.937 pies).

conector VISCA RS-422 en "Ubicación y función de las piezas".

Prepare el cable de conexión con las clavijas del conector RS-422 (B-f)

acceder fácilmente o conecte una clavija a una toma de corriente situada cerca

Conexión a una toma de corriente de CA

Se encenderá la cámara y se iluminará el indicador POWER.

• Es posible que el micrófono capte sonidos de operaciones si está instalado

Antes de la instalación, compruebe el sonido desde una entrada de micrófono.

seleccionando el conector deseado a través de un navegador web. No es posible

Onector LINE IN (entrada de línea)

utilizar estos conectores al mismo tiempo

😰 Orificio para tornillo del trípode

**2** Encienda los dispositivos periféricos.

cámara está en funcionamiento.

desenchufe la clavija.

más información.

Notas

Conexión LAN

remoto

Notas

un cable de red comercial (**B**-**d**).

inferior del control remoto

trenzado apantallado de categoría 5 o superior.

(suite au verso)

Conexión RS-422 en serie

Nota

Esta cámara no tiene un interruptor de encendido

minimo cinco minutos antes de apagar la camara.

suministradas con la cámara y el control remoto.

Conexión del control remoto IP

B Etiqueta de valor nominal

Conexiones

suministrados

PRECAUCIÓN

в

cerca de la cámara.

Conecte un micrófono disponible en el mercado.

5 GND

2 TXD IN-

Utilícelo para conectar una red 10BASE-T o 100BASE-TX con un cable de red

Por razones de seguridad, no enchufe a este puerto un conector de cableado de

Utilice este conector para establecer una conexión RS-422 con la cámara. Utilice

Para estabilizar el nivel de voltaje de la señal, conecte los dos extremos a GND.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

VISCA RS-422

cámara y pulsando al mismo tiempo el interruptor de reinicio con una aguja o

internamente en la cámara. El indicador se ilumina cuando la cámara funciona

cámara. Asegúrese de leer el Manual de instalación antes de utilizarla.

"Cámaras de imágenes visuales" → "SRG-300SE" → "Recursos"

y controles de la cámara, ejemplos de conexión e instrucciones para configurar la

Seleccione un formato de vídeo SDI a través de un navegador web teniendo en cuenta las especificaciones del monitor HD. Consulte la Guía del usuario para obtener más información.

#### Conexión a una red

Es posible conectar el puerto LAN de la cámara a un router o concentrador (**B**-c) de la red usando un cable de red disponible en el mercado (**B**-d).

#### Nota

Α

Utilice un cable LAN (categoría 5 o superior) compatible con 10BASE-T o

100BASE-TX para esta conexión.

Asignación de la dirección IP

- 1 Descargue el archivo de instalación de "SNC toolbox" desde la siguiente
- http://www.sony.es/pro/products/visual-communications "Cámaras de imágenes visuales" → "SRG-300SE" → "Recursos" 2 Instale SNC toolbox.
- Descomprima el archivo zip del instalador descargado.
- Haga doble clic en "SncToolbox\_Setup.exe". Para obtener información detallada sobre la instalación y el uso, consulte la Guía de la aplicación.
- 3 Asigne una dirección IP

Asigne una dirección IP utilizando la versión de SNC toolbox instalada. Para obtener más información, consulte "Asignación de una dirección IP" del apartado "Utilización de SNC toolbox" en la Guía de la aplicación.

#### Sugerencia

SNC toolbox corresponde a Sony Network Camera toolbox. (continúa en el dorso)





### 前面 / Front / Avant / Delante



### 側面 / Side / Côté / Latera







シーリングブラケット(B) / Ceiling bracket (B) / Support de montage au plafond (B) / Soporte para techo (B)



## 日本語

## デスクトップへ設置する

カメラ本体は、平らなところに置きます。 やむを得ず傾いたところに設置するときは、パン・チルト動作性能を保証す るため、水平に対して±15°以内のところに設置し、落下防止処置を施して ください。

### ご注意

• 持ち運ぶときは、カメラヘッド部を持たないでください。 • カメラヘッド部をパン方向やチルト方向へ手で回さないでください。故障の 原因となります。

### 三脚に取り付ける

三脚の取付部のネジは取付面からの飛び出し量(ℓ)が ○に指定する長さの ものを使用し、ハンドドライバーで締めこんでください。

### ⚠警告

三脚用ネジによる固定は、高所への設置には使用しないでください。

### 固定用ネジを使って取り付ける

底面の取り付け用ネジ穴(M3)3箇所を使って固定します。M3ネジは取り 付け面からからの飛び出し量(ℓ)が □に指定する長さのものを使用してく ださい。ネジは、金具などの段差のない平面に取り付け、しっかり締めてく ださい。

### 天井に設置する

付属のシーリングブラケット(A、B)とワイヤーロープ、ネジを使って、既存 の天井のジャンクションボックスなどにカメラを取り付けることができま

設置する際には、水平な天井に設置してください。やむをえず傾きのある天 井に設置する場合は、傾きが水平面に対して±15°以内の天井に設置して ください。

### ⚠警告

• 天井などの高所に設置する場合は、専門の工事業者に依頼してください。

- 高所への設置は、設置部および使用する取り付け部材(付属品を除く)が、本機 と取り付け金具を含む重量に充分耐えられる強度があることをお確かめの上、 確実に取り付けてください。充分な強度がないと落下して大けがの原因とな ります。
- 落下事故防止のため、付属ワイヤーロープは必ず取り付けてください。 • 高所へ設置した場合は、1年に一度は取り付けがゆるんでいないことを点検し てください。また、使用状況に応じて点検の間隔を短くしてください。

### 設置する前に

カメラの撮影方向を決めてから、天井にジャンクションボックス、接続ケー ブル用の各穴を開けておきます。

### ご注意

接続ケーブルは、シーリングブラケット(A)の中を通して配線できません。 天井 の本体後部の位置に、配線用の穴が必要です。

### 設置のしかた

- 1 天井のジャンクションボックスへワイヤーロープを取り付ける。 ジャンクションボックスのネジ穴に合ったネジ(付属していません)をお使い ください。
- 2 ジャンクションボックスなどにワイヤーを取り付けられない場合は
- シーリングブラケット(B)へ取り付けてください。
- **3** シーリングブラケット(B)を天井のジャンクションボックスに取り付け ジャンクションボックスのネジ穴に合ったネジ(付属していません)をお使い ください
- シーリングブラケット(B)の形状で丸みがある方の先端にネジ穴が開いてい ます。あとでカメラの正面になる位置です。カメラが正面を向くよう、向き を調整して取り付けてください
- 4 シーリングブラケット(A)を付属のネジ(M3×8)3本でカメラの底面 に取り付ける。 シーリングブラケット(A)の穴をカメラ本体底面の取り付け用ネジ穴(M3) に合わせて取り付けます。

ネジは図中の番号順に仮止めしてください。 仮止めが終わったら、それぞれのネジをしっかりと締めてください。

ご注意 取り付けネジは付属のネジをご使用ください。付属品以外のネジを使用した 場合、本体内部を破損する恐れがあります。 5 ワイヤーロープを付属のネジ(M3×8)でシーリングブラケット(A)に

- 取り付ける。
- 6 シーリングブラケット(A)の突起をシーリングブラケット(B)の穴に差
- し込み、シーリングブラケット(A)を後ろ方向へ押して仮固定する。 7 カメラ前部を押し上げながら、付属のネジ(M3×8)3本で①から固定
- する。

#### 8 カメラ後面の端子にケーブルを接続する。

ご注意 接続したケーブル類は接続部に負荷がかからないように処理してください。 9 Webブラウザから画像反転機能を天吊り状態に合うように変更する。 ご注意

画像反転機能の設定を変更するとプリセットされた設定はすべて初期設定に 戻ります。設置時にはプリセット設定する前に、画像反転機能の設定をして ください。詳しくはユーザーガイドを参照してください。

## カメラの外しかた

1 「設置のしかた」の手順7で、カメラを固定したネジ3本を外す。 2 カメラ全体を天井側へ押し上げながら、カメラの前方へ動かす。

フックが外れ、カメラが外れます。 主な仕様 システム 映像信号 1920 × 1080p/59.94 (A)/(B) 1920 × 1080p/29.97 1920 × 1080i/59.94 (SDI出力のみ) 1280 × 720p/59.94 1280 × 720p/29.97  $1920 \times 1080 \text{p}/50 \text{ (A) / (B)}$ 1920 × 1080p/25 1920×1080i/50 (SDI出力のみ) 1280 × 720p/50 1280 × 720p/25 内部同期方式 同期方式 1/2.8 型Exmor CMOS 映像素子 光学30 倍、デジタル12 倍 レンズ f = 4.3 mm (wide)  $\sim 129 \text{ mm}$  (tele)  $F1.6 \sim 4.7$ 水平画角 63.7°(WIDE 端) 最至近撮影距離 10 mm(WIDE 端)~ 1200 mm(TELE 端) 最低被写体照度 1.4Lux (F1.6、50 IRE、高感度モードOFF、30fps 時) 2.8Lux (F1.6、50 IRE、高感度モードOFF、60fps 時) 0.35Lux(F1.6、50 IRE、高感度モードON、30fps 時) 0.7Lux (F1.6、50 IRE、高感度モードON、60fps 時) シャッタースピード 1/1 ~ 1/10000(22 ステップ) 映像S/N 50 dB パン・チルト機能 パン 角度:±170° 最大速度:100°/秒 角度:-20°~+90°(画像反転オフ時) チルト 最大速度:90°/秒 ネットワーク プロトコル TCP、UDP、ARP、ICMP、IGMP、HTTP、DHCP、 DNS、NTP、RTP/RTCP、SNMP 圧縮方式 映像圧縮方式 JPEG/H.264 音声圧縮方式 AAC (64 kbps (16 kHz)、128 kbps (48 kHz)) 最大フレームレート JPEG : 30fps (1920 × 1080) H.264 : 60fps (1920 × 1080) 入出力端子 LAN ポート RJ-45 (8 ピン)、10BASE-T/100BASE-TX 自動判別 SDI OUT端子 BNC型 (SMPTE 292/SMPTE 424M規格準拠)

### VISCA RS-422端子

電源端子

MIC端子

LINE IN端子

その他

質量

付属品

設置角度

入力電圧

- 9ピン JEITA type4(DC IN 12V 端子) ミニジャック(モノラル) プラグインパワー方式(基準電圧2.5VDC) 最大入力レベル -42.2 dBu (6.0 mVrms) 入力インピーダンス 4.7kΩ
- RCAコネクタ(モノラル) 最大入力レベル +16.2 dBu (5.0 Vrms) 入力インピーダンス 50kΩ

## DC 12V (DC 10.8 ~ 13.2V)

約1.4 kg

消費電力	16.8 W
動作温度	$0^{\circ}C \sim 40^{\circ}C$
保存温度	$-20^{\circ}\mathrm{C} \sim +60^{\circ}\mathrm{C}$
外形寸法F	本体:157×164×163 mm (幅/高さ/奥行き)(突起部含ま
	ਰਾਂ)

水平に対して±15°以内 AC電源アダプター (MPA-AC1)、電源コード(1)、シーリン グブラケット)(A)(1)、シーリングブラケット(B)(1)、ワイ ヤーロープ(1) 取り付けネジ(+M3 × 8)(8)、VISCA RS-422コネクタープラグ(1) 安全のために(1)、設置説明書(一式)

#### 別売アクセサリー IPリモートコントローラー RM-IP10

ご注意 付属の電源コードは本機の専用品です。他の機器には使用できません。

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了 承ください。

## English

nstallation

D

Installing the Camera on a Desk Place the camera on a flat surface. If you have to place the camera on an inclined surface, make sure that the

inclination is less than ±15 degrees to guarantee pan/tilt performance, and take measures to prevent it from falling.

• Do not grasp the camera head when carrying the camera. • Do not turn the camera head by hand. Doing so may result in a camera

### Attaching the Camera to a Tripod

Use a screw with a protruding length from the mounting surface  $(\ell)$  specified in **C** for the tripod screw hole and tighten the screw firmly with a screwdriver.

#### Caution Installation of the camera using the tripod screws and screw holes should not be

malfunction.

done for installation on a ceiling or a shelf, etc., in a high position Installing the Camera Using the M3 Fixing Screw Holes D Attach the camera using 3 M3 fixing screw holes located on the bottom of the camera. Use the M3 fixing screws with a protruding length from the mounting surface ( $\ell$ ) specified in **D**. Attach the camera to a fitting with a flat surface using

#### the M3 screws and tighten them firmly. Installing the unit on the ceiling

within ±15 degrees of the horizontal.

Е Using the ceiling bracket (A, B), wire rope, and retaining screws supplied, you can utilize existing junction boxes, etc., to attach the camera to the ceiling. When you install the unit, always install it on a level ceiling. If you have to install it on a sloping or uneven ceiling, make sure that the place where you install it is

#### Cautions

- Entrust installation to an experienced contractor or installer when installing the unit on ceilings or other high locations. • When installing the unit in a high location, be sure that the location and installation components (excluding the supplied accessories) are strong enough to support the unit and the mounting bracket, and install the unit securely. If the components are not strong enough, the unit may fall and cause serious injury.
- Always install the supplied wire rope to prevent the unit from falling. • If you install the unit in a high location, check periodically, at least once a year, to ensure that the connection has not loosened. If conditions warrant, make this periodic check more frequently.

#### Before installation

After deciding the direction in which the camera will shoot, make the required holes for the junction box, and connecting cables.

#### Note

The connecting cables cannot be passed through ceiling bracket (A). A hole for the wiring is required in the ceiling at the back of the unit where it is attached to the ceiling.

#### Installation

**1** Attach the wire rope to the junction box in the ceiling. Use a screw hole and a screw (not supplied) in the junction box to attach the

- wire rope. 2 If the wire cannot be attached to the junction box, attach to the position
- on the ceiling bracket (B) in the illustration **3** Attach the ceiling bracket (B) to the junction box on the ceiling.
- Alian the holes in the bracket with those in the junction box, and use appropriate screws (not supplied) There are elongated holes for the screws along the rounded edges of the ceiling bracket (B). Later, the front of the camera will be positioned along this edge. Face the camera to the front, adjust the aim, and attach it securely.

**4** Attach the ceiling bracket (A) to the bottom of the camera using the 3 screws (M3  $\times$  8) supplied Align the screw holes (M3) on the bottom of the camera with those in the ceiling bracket (A), and attach the bracket to the camera.

Tighten the screws a bit at a time in the numbered order shown in the After all of the screws are inserted and temporarily tightened properly,

#### securely tighten each one in turn. Note

For assembly, use only the screws supplied with the unit. Using other screws may damage the unit.

- 5 Attach the wire rope to the ceiling bracket (A) using the supplied screws  $(M3 \times 8).$
- **6** Insert the protrusions raised on the ceiling bracket (A) into the spaces prepared in the ceiling bracket (B), and temporarily attach them by pushing the ceiling bracket (A) to the rear.
- 7 While pushing up on the front part of the camera, attach it using the 3 screws (M3  $\times$  8) supplied, starting with the screw at position (1).
- 8 Connect the cables to the connectors on the rear of the camera

### Note

Take the proper steps to ensure that the load of the cables connected does not cause problems

9 Change the Eflip function to match with the ceiling installation setting via a Web browser.

### Note

Compression

Maximum frame rate

When the Eflip function setting is changed, the preset settings are initialized. When installing, set the Eflip function setting before presetting. Refer to the User's Guide for details.

### **Removing the camera**

- 1 Remove the 3 screws used to attach the camera in step 7 of "Installation." 2 While pushing the entire camera up towards the ceiling, move the
- camera to the front. The hooks will disengage, and you can remove the camera.

#### Specifications Video signal 1920×1080p/59.94 (A) / (B) 1920×1080p/29.97 1920×1080i/59.94 (only SDI output) 1280×720p/59.94 1280×720p/29.97 1920×1080p/50 (A) / (B) 1920×1080p/25 1920×1080i/50 (only SDI output) 1280×720p/50 1280×720p/25 Internal synchronization Synchronizatio Image device 1/2.8 type Exmor CMOS 30× (optical), 12× (digital) Lens f = 4.3 mm (wide) to 129 mm (tele) F1.6 to 4.7 Horizontal angle: 63.7° (WIDE end) Minimum object distance 10 mm (13/32 inches) (WIDE end) to 1200 mm (47 1/4 inches) (TELE end) Minimum illumination 1.4 lux (F1.6, 50 IRE, highsensitivity mode OFF, 30fps) 2.8 lux (F1.6, 50 IRE, highsensitivity mode OFF, 60fps) 0.35 lux (F1.6, 50 IRE, highsensitivity mode ON, 30fps) 0.7 lux (F1.6, 50 IRE, highsensitivity mode ON, 60fps) Shutter speed 1/1 to 1/10000 sec. (22 steps) Video S/N 50 dB Pan/tilt action Angle: ±170° Pan Maximum panning speed: 100°/sec. Tilt Angle: $-20^{\circ}$ to $+90^{\circ}$ (Eflip: OFF) Maximum tilting speed: 90°/sec. Network Protocol

TCP, UDP, ARP, ICMP, IGMP, HTTP, DHCP, DNS, NTP, RTP/RTCP, SNMP

JPEG/H.264 Video compression format AAC (64 kbps (16 kHz), 128 kbps (48 kHz)) Audio compression format JPEG: 30 fps (1920 × 1080) H.264: 60 fps (1920 × 1080)

#### Input/output connector LAN port SDI OUT connector

Power connector

LINE IN connector

Power supply

Mass

Power consumption

Storage temperature Dimensions

Installation angle

Supplied accessories

Operation temperature

MIC connector

discrimination BNC type (SMPTE 292/SMPTE 424M standard compliant) VISCA RS-422 connector 9-pir JEITA type4 (DC IN 12 V)

Minijack (monaural) Plug-in-power supported (rated voltage: 2.5 V DC) Maximum input level –42.2 dBu (6.0 mVrms) Input impedance 4.7 kΩ RCA connector (monaural) Maximum input level +16.2 dBu (5.0 Vrms)

RJ-45 (8-pin), 10BASE-T/100BASE-TX automatic

Connecteur SDI OUT

Connecteur d'alimentation

VISCA RS-422

Connecteur MIC

Connecteur LINE IN

Généralités

Tension d'entrée

Consommation

Dimensions F

Angle d'installation

Accessoires fournis

Poids

Température de fonctionner

Température de stockage

Accessoires en option

Ne l'utilisez pas pour d'autres caméras

Instalación

para evitar que la cámara se caiga.

Instalación de la cámara en un esc

Cologue la cámara en una superficie plana.

errores de funcionamiento en la cámara.

los tornillos M3 y, después, apriételos bien.

Instalación de la unidad en el techo

unidad en techos o en ubicaciones elevadas.

Instalación de la cámara en un trípode

trípode y después apriete el tornillo con un destornillador.

Télécommande IP

Remarque

Español

Notas

Precaución

etc., a una posición elevada.

fijar la cámara al techo.

±15 con la horizontal.

provocar daños graves.

Antes de instalar la unidad

la que quedará fijada la unidad.

Precaución

unidad

Nota

Instalación

#### 12 V DC (10.8 to 13.2 V DC) 16.8 W 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F) -20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)

VISCA RS-422 connector plug (1)

Input impedance 50 k $\Omega$ 

Video camera:  $157 \times 164 \times 163$  mm (6  $^{1}/_{4} \times 6 ^{1}/_{2} \times 6 ^{1}/_{2}$ inches) (w/h/d) (not including the projecting parts) Approx. 1.4 kg (3 lb 1 oz) Less than ±15 degrees to the horizontal surface AC power adaptor (MPA-AC1), AC power cord (1), Ceiling bracket (A) (1), Ceiling bracket (B) (1), Wire rope (1), Screw M3 $\times$ 8 (8),

Safety Regulations (1), Installation Manual (this document) (1 set)

**Optional accessories** RM-IP10 **IP Remote Controller** 

### Note

The supplied AC power cord is used for this camera only. It cannot be used for other camera

Design and specifications are subject to change without notice.

### Français

## Installation de la caméra sur un bureau

#### Placez la caméra sur une surface plane.

Si vous devez placer la caméra sur une surface inclinée, assurez-vous que l'inclination est inférieure à ±15 degrés afin de garantir le bon fonctionnement des opérations de panoramique/inclinaison, et prenez les mesures nécessaires pour éviter qu'elle ne tombe

### Remargues

- Ne saisissez pas la caméra par la partie supérieure (tête) lorsque vous la transportez • Ne faites pas pivoter la tête de la caméra avec vos mains, car cela risquerait de
- provoquer un dysfonctionnement

С Installation de la caméra sur un trépied Pour le trou de la vis du trépied, utilisez une vis qui possède la longueur saillante par rapport à la surface de montage  $(\ell)$  spécifiée en  $\bigcirc$  et serrez-la fermement à l'aide d'un tournevis.

#### Attention

N'utilisez pas les vis de trépied et les trous de vis lorsque vous installez la caméra en hauteur, notamment au plafond, sur une étagère, etc.

#### Installation de la caméra via les trous de vis de fixation M3 D Fixez la caméra à l'aide des 3 trous pour vis de fixation M3, situés sur le dessous de l'appareil. Utilisez les vis de fixation M3 qui possèdent la longueur saillante par rapport à la surface de montage ( $\ell$ ) spécifiée en $\mathbf{D}$ . Fixez la caméra à un support à surface plane à l'aide des vis M3 et serrez-les convenablement.

Installation de la caméra au plafond Grâce au support de montage au plafond (A, B), au câble métallique et aux vis de fixation fournis, vous pouvez utiliser les boîtes de jonction existantes, etc, pour fixer la caméra au plafond.

Veillez à toujours installer la caméra sur un plafond à niveau. Si vous devez l'installer sur un plafond irrégulier ou incliné, assurez-vous que l'emplacement d'installation se trouve à  $\pm 15$  degrés maximum par rapport au plan horizontal.

- Si vous souhaitez installer la caméra en hauteur ou sur un plafond, confiez l'installation à un installateur expérimenté. Lorsque vous installez la caméra en hauteur, vérifiez que l'emplacement et les
- composants d'installation (à l'exception des accessoires fournis) sont suffisamment solides pour supporter le poids de la caméra et du support de montage, et installez la caméra correctement. Si les composants ne sont pas assez solides, la caméra risque de tomber et de blesser gravement quelqu'un.
- Veillez à toujours installer le cordon métallique fourni pour éviter que la caméra ne tombe
- Si vous installez la caméra en hauteur, vérifiez régulièrement (au moins une fois par an) l'état de l'installation. Si les conditions le permettent, effectuez cette vérification plus souvent.

#### Avant d'installer la caméra

Après avoir décidé du sens de prise de vue de la caméra, percez les trous correspondants pour installer la boîte de jonction et les câbles de connexion.

## Remarque

Il est impossible de faire passer les câbles de connexion par le support de montage au plafond (A). Pour faire passer les câbles de connexion, vous devez percer un trou dans le plafond où sera inséré l'arrière de la caméra.

#### Installation

- 1 Fixez le cordon métallique à la boîte de jonction au plafond. Utilisez l'un des trous de vis et l'une des vis (non fournies) de la boîte de ionction pour fixer le cordon métallique
- 2 S'il est impossible de fixer le cordon métallique à la boîte de jonction fixez-le à la position du support de montage au plafond (B) indiquée dans l'illustration
- **3** Fixez le support de montage au plafond (B) à la boîte de jonction au plafond

Alignez les trous du support sur ceux de la boîte de jonction et assemblez les deux pièces à l'aide des vis appropriées (non fournies). Le support de montage au plafond (B) dispose de trous de forme oblongue le long des bords arrondis. La partie avant de la caméra sera plus tard positionnée le long de ce bord. Placez la caméra de face, réglez la visée et fixez la caméra correctement

- 4 Fixez le support de montage au plafond (A) au bas de la caméra à l'aide des 3 vis (M3 × 8) fournies.
- Alignez les trous des vis (M3) du dessous de la caméra sur ceux du support pour plafond (A) et fixez le support à la caméra. Serrez partiellement les vis dans l'ordre indiqué dans l'illustration. Une fois toutes les vis insérées et partiellement serrées, serrez-les à fond dans

l'ordre indiaué

Remarque Pour l'assemblage, utilisez uniquement les vis fournies avec la caméra. L'utilisation d'autre vis risque d'endommager la caméra.

- 5 Fixez le câble métallique au support de montage au plafond (A) à l'aide des vis fournies (M3 × 8).
- **6** Insérez les protubérances du support de montage au plafond (A) dans les espaces prévus à cet effet sur le support de montage au plafond (B), puis fixez les deux pièces temporairement en poussant le support de montage au plafond (A) vers l'arrière.
- 7 Tout en poussant vers le haut la partie avant de la caméra, fixez-la à l'aide des 3 vis fournies (M3 × 8), en commençant par la vis située à la position (1).
- 8 Raccordez les câbles aux connecteurs situés à l'arrière de la caméra.
- Remarque Prenez les mesures nécessaires pour vous assurer que la charge des câbles raccordés ne pose pas problème.

#### 9 Modifiez la fonction Eflip pour la faire correspondre au réglage d'installation au plafond via un navigateur Web.

#### Remarque

Une fois que le réglage de la fonction Eflip a été modifié, les réglages prédéfinis sont initialisés. Au moment de l'installation, définissez le réglage de la fonction Eflip avant de procéder aux préréglages. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur

- Retrait de la caméra
- 1 Retirez les 3 vis utilisées pour fixer la caméra à l'étape 7 de la section « Installation ».
- 2 Déplacez la caméra vers l'avant tout en poussant l'ensemble vers le

### Les crochets se dégagent et vous pouvez retirer la caméra.

Spécifications	
Système	
Signal vidéo	1920×1080p/59,94 (A) / (B)
	1920×1080p/29,97
	1920×1080i/59,94 (sortie SDI uniquement)
	1280×720p/59,94
	1280×720p/29,97
	1920×1080p/50 (A) / (B)
	1920×1080p/25
	1920×1080i/50 (sortie SDI uniquement)
	1280×720p/50
	1280×720p/25
Synchronisation	Synchronisation interne
Dispositif d'image	CMOS Exmor 1/2.8
Objectif	30× (optique), 12× (numérique)
	f = 4,3 mm (grand-angle) à 129 mm (téléobjectif)
	F1.6 à 4.7
	Angle horizontal : 63,7° (côté GRAND-ANGLE)
Distance minimale du sujet	10 mm (13/32 pouce) (extrémité WIDE) à 1 200 mm
	(47 1/4 pouces) (extrémité TELE)
Éclairage minimum	1,4 lux (F1.6, 50 IRE, mode haute sensibilité réglé sur
	OFF, 30 ips)
	2,8 lux (F1.6, 50 IRE, mode haute sensibilité réglé sur
	OFF, 60 ips)
	0,35 lux (F1.6, 50 IRE, mode haute sensibilité réglé sur
	ON, 30 ips)
	0,7 lux (F1.6, 50 IRE, mode haute sensibilité réglé sur
	ON, 60 ips)
Vitesse d'obturation	1/1 à 1/10000 s (22 étapes)
Rapport signal sur bruit vidéo	50 dB
Action panoramique/inclinaisor	
Panoramique	Angle : ±170°
	Vitesse maximale de panoramique : 100°/sec.
Inclinaison	Angle : –20° à +90° (Eflip : DESACTIVE)
	Vitesse maximale d'inclinaison : 90°/sec.
Réseau	
Protocole	TCP, UDP, ARP, ICMP, IGMP, HTTP, DHCP, DNS, NTP, RTP/
	RTCP, SNMP
Compression	
Format de compression vidéo	JPEG/H.264
Format de compression audio	AAC (64 kbps (16 kHz), 128 kbps (48 kHz))
Fréquence d'images maximum	JPEG : 30 ips (1920 × 1080)
	$H_{264}$ : 60 ips (1920 $\times$ 1080)

#### Connecteurs d'entrée/sort RJ-45 (8 broches), différenciation automatique Port LAN

Type BNC

9 broches

16.8 W

RM-IP10

Le câble d'alimentation c.a. fourni est utilisé exclusivement pour cette caméra.

Si debe colocar por obligación la cámara en una superficie inclinada, asegúrese

funcionamiento del barrido horizontal/vertical, y tome las medidas necesarias

• No gire la parte superior de la cámara con la mano. Si lo hace, podría provocar

Utilice un tornillo de modo que sobresalga de la superficie de montaje dentro de

los límites de longitud ( $\ell$ ) especificados en  $\mathbf{C}$  para el orificio del tornillo del

Los tornillos del trípode y los orificios para tornillos solo se deben usar para

Instalación de la cámara con los tornillos de fijación M3 suministrado

parte inferior de la cámara. Utilice los tornillos de fijación M3 de modo que

sobresalgan de la superficie de montaie dentro de los límites de longitud  $(\ell)$ 

Utilizando el soporte para techo (A, B), el cable metálico y los tornillos de

Fije la cámara usando los 3 orificios para tornillos de fijación M3 situados en la

especificados en D. Fije la cámara a un soporte con una superficie plana usando

sujeción suministrados, puede utilizar las cajas de empalmes existentes, etc. para

irregular, asegúrese de que elige una posición con una inclinación de menos de

• Encargue la instalación a un especialista o a un instalador si debe instalar la

• Si instala la unidad en una ubicación elevada, es muy importante que la

de la unidad y del soporte de montaje usados para instalarla. Si los

ubicación y los componentes de la instalación (sin incluir los accesorios

suministrados) sean lo suficientemente resistentes como para soportar el peso

componentes no son lo suficientemente resistentes, la unidad podría caerse y

• Instale siempre el cable de seguridad suministrado para evitar que se caiga la

• Si instala la unidad en una ubicación elevada, compruebe periódicamente (al

lo permiten, se debe llevar a cabo esta comprobación con más frecuencia.

Una vez decidida la dirección en la que grabará la cámara, perfore los orificios

Los cables de conexión no se pueden pasar por el soporte para techo (A). Para

pasar los cables de conexión, debe hacer un orificio en el techo en la posición en

Utilice un orificio para tornillo y un tornillo (no suministrados) en la caia de

2 Si el cable no se puede fijar a la caja de conexiones, hágalo en el soporte

Alinee los orificios del soporte con los de la caja de conexiones y utilice los

redondeados del soporte para techo (B). Más adelante, la parte frontal de la

cámara se colocará en este borde. Oriente la cámara hacia delante, ajuste la

Observe que hay orificios más grandes para los tornillos en los bordes

necesarios para la caja de conexiones y para los cables de conexión.

1 Fije el cable de seguridad a la caja de conexiones en el techo.

**3** Fije el soporte para techo (B) a la caja de conexiones en el techo.

conexiones para fijar el cable de seguridad.

tornillos adecuados (no suministrados).

dirección y fíjela con seguridad.

paratecho (B) según se indica en la ilustración.

menos, una vez al año) que la instalación no se ha afloiado. Si las condiciones

Cuando instale la unidad en el techo, debe hacerlo siempre en una superficie

nivelada. Si debe instalar por obligación la cámara en un techo inclinado o

colocar la cámara en un trípode, no para instalarla en el techo, en una estantería,

de que la inclinación no supera ±15 grados para garantizar un buen

• No agarre la cámara por la parte superior cuando la transporte.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans

Mini-prise (mono)

nominale : 2,5 V CC)

10BASE-T/100BASE-TX

JEITA type 4 (ENTRÉE 12 V CC)

Impédance d'entrée 4,7 kΩ

Impédance d'entrée 50 kΩ

0 °C à 40 °C (+32 °F à +104 °F)

-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Connecteur RCA (mono)

12 V c.c. (10,8 à 13,2 V c.c.)

Environ 1.4 kg (3 li 1 on)

présent document) (1 jeu)

(Conforme à la norme SMPTE 292/SMPTE 424M)

Alimentation enfichable prise en charge (tension

Niveau d'entrée maximal –42,2 dBu (6,0 mVrms)

Niveau d'entrée maximal +16,2 dBu (5,0 Vrms)

Caméra vidéo :  $157 \times 164 \times 163$  mm (6  $1/4 \times 6 1/2 \times 100$ 

6 1/2 pouces) (l/h/p) (pièces saillantes non comprises)

Inférieur à ±15 degrés par rapport au plan horizontal

Adaptateur d'alimentation c.a. (MPA-AC1), Cordon

d'alimentation c.a. (1), Support pour plafond (A) (1),

Vis M3×8 (8), Fiche de connecteur VISCA RS-422 (1)

Consignes de sécurité (1), Manuel d'installation (le

Support pour plafond (B) (1), Câble métallique (1),

4	<b>Fije el soporte para techo (A) a la parte inferior de la cámara con ayuda de los 3 tornillos (M3 × 8) suministrados.</b> Alinee los orificios para tornillos (M3) de la parte inferior de la cámara con los del soporte para techo (A) y fije el soporte a la cámara. Apriete un poco los tornillos de uno en uno en el orden indicado en la ilustración. Cuando todos los tornillos estén introducidos y los haya apretado uniformemente de forma temporal. fíjelos definitivamente de uno en uno.				
	uniformemente de forma temporal, fijelos definitivamente de uno en uno.				
	Para el montaje, utilice solo	o los tornillos suministrados con la unidad. Si utiliza			
_	otros tornillos, podría aver	ar la unidad.			
5	Instale el cable metálico e suministrados (M3 × 8).	en el soporte para techo (A) usando los tornillos			
6	Introduzca los salientes d provistos en el soporte p presionando el soporte p	lel soporte para techo (A) en los espacios ara techo (B) y fíjelos de forma temporal ara techo (A) hacia el fondo.			
7	Mientras presiona la parte frontal de la cámara, fíjela con los 3 tornillos suministrados (M3 × 8), empezando por el tornillo de la posición ①.				
8	Conecte los cables a los c	onectores de la parte posterior de la cámara.			
	Nota Tome las medidas necesarias para garantizar que la carga de los cables conectados no puede acarrear problemas.				
9	Modifique la función Eflip de modo que coincida con la configuración de la instalación en el techo a través de un navegador web.				
	Nota Al modificar la configuración de la función Eflip, se inicializan los ajustes predeterminados. Al realizar la instalación, configure la función Eflip antes de definir los ajustes predeterminados. Consulte la Guía del usuario para obtener más información.				
Ex	tracción de la cámara				
1	Quite los 3 tornillos que u sección "Instalación".	utilizó para fijar la cámara en el paso 7 de la			
2	Mientras presiona toda la delante.	a cámara hacia el techo, desplácela hacia			
_	Los ganchos se descolgará	n y podrá extraer la cámara.			
1	specificaciones				
<b>Sis</b> Seŕ	i <b>tema</b> ñal de vídeo	1920×1080p/59.94 (A) / (B)			
		1920×1080p/29.97 1920×1080i/59.94 (solo salida SDI)			
		1280×720p/59.94 1280×720p/29.97			
		1920×1080p/50 (A) / (B) 1920×1080p/25			
		1920×1080i/50 (solo salida SDI) 1280×720p/50			
Sin	cronización	1280×720p/25 Sincronización interna			
Dis Ob	positivo de imagen jetivo	Exmor CMOS de tipo 1/2,8 30× (óptico), 12× (digital)			
		f = de 4,3 mm (gran angular) a 129 mm (TELEOBJETIVO)			
		De F1.6 a 4.7 Ángulo horizontal: 63,7° (GRAN ANGULAR)			
Dis	tancia mínima al objeto	De 10 mm (13/32 pulgadas) (GRAN ANGULAR) a 1,200 mm (47 1/4 pulgadas) (TELEOBJETIVO)			
llur	minación mínima	1,4 lux (F1.6, 50 IRE, modo de alta sensibilidad OFF, 30 fps)			
		2,8 lux (F1.6, 50 IRE, modo de alta sensibilidad OFF, 60 fps)			
		0,35 lux (F1.6, 50 IRE, modo de alta sensibilidad ON, 30 fps)			
		0,7 lux (F1.6, 50 IRE, modo de alta sensibilidad ON, 60 fps)			
Vel Rel	ocidad de obturación ación S/R de vídeo	De 1/1 a 1/10000 s (22 pasos) 50 dB			
Bar	rido horizontal/vertical Panorámica	Ángulo: +170°			
	Inclinación	Velocidad de barrido máxima: 100°/s Ángulo: de $-20^{\circ}$ a $+90^{\circ}$ (Eflip: OFF)			
		Velocidad de inclinación máxima: 90°/s			
<b>Re</b> Pro	<b>d</b> itocolo	TCP, UDP, ARP, ICMP, IGMP, HTTP, DHCP, DNS, NTP, RTP/ RTCP, SNMP			
<b>Co</b> For	<b>mpresión</b> mato de compresión de víde	0			
For	mato de compresión de audi	JPEG/H.264 o			
Vel	ocidad de fotogramas máxim	AAC (64 kbps (16 kHz), 128 kbps (48 kHz)) a			
		JPEG: 30 fps (1.920 × 1.080) H.264: 60 fps (1.920 × 1.080)			
<b>Co</b> Pue	<b>nectores de entrada/sal</b> i erto LAN	i <b>da</b> RJ-45 (8 clavijas), detección automática de 10BASE-			
Соі	nector SDI OUT	T/100BASE-TX Tipo BNC			
VIS	CA RS-422	(Conforme al estándar SMPTE 292/SMPTE 424M) 9 clavijas			
Coi Coi	nector de alimentación nector MIC	JEITA tipo 4 (IN 12 V CC) Minitoma (monoaural)			
		nominal: 2,5 V CC) Nivel de entrada máximo — -42 2 dBu (6.0 mVrms)			
Сог	nector LINE IN	Impedancia de entrada $4,7 \text{ k}\Omega$ Conector RCA (monoaural)			
		Nivel de entrada máximo $-$ +16,2 dBu (5,0 Vrms) Impedancia de entrada $-$ 50 k $\Omega$			
Ge	neral				
Vol Coi	taje de entrada nsumo de potencia	12 V de CC (de 10,8 a 13,2 V de CC) 16,8 W			
Ten	nperatura de funcionamiento	) De 0 °C a 40 °C (de +32 °F a +104 °F)			
Ten	nperatura de almacenamient	o De –20 °C a +60 °C (de –4 °F a +140 °F)			
Din	nensiones F	Cámara de vídeo: $157 \times 164 \times 163$ mm (6 1/4 × 6 1/2 × 6 1/2 pulgadas) (an/al/pr) (sin incluir las partes			
Pes		salientes) Aprox. 1,4 kg (3 lb 1 oz) Manos do +15 crados era sustante i da inicializados			
Ang	guio de instalación cesorios suministrados	Mierros de $\pm$ 15 grados con respecto a la horizontal Adaptador de alimentación de CA (MPA-AC1), cable de alimentación de CA (1), soporte para techo (A) (1)			
		soporte para techo (B) (1), cable metálico (1), tornillo M3×8 (8), claviia de conector VISCA RS-422 (1)			
		Normativa de seguridad (1), Manual de instalación (este documento) (1 juego)			
۸					
ъC	cesorios opcionales				

Control remoto IP

El cable de alimentación de CA suministrado solo puede utilizarse en esta cámara. No puede utilizarse con otras cámaras. El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

RM-IP10

http://www.sony.net/

お問い合わせは

「ソニー業務用商品相談窓口のご案内」にある窓口へ ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1